

## I

(Atti leġiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT (UE) 2017/1566 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-13 ta' Settembru 2017

**dwar l-introduzzjoni ta' miżuri kummerċjali awtonomi temporanji għall-Ukrajna li jissupplimentaw il-koncessjonijiet kummerċjali disponibbli taht il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra <sup>(2)</sup> (il-"Ftehim ta' Assoċjazzjoni") jikkostitwixxi l-bażi tar-relazzjoni bejn l-Unjoni u l-Ukrajna. It-Titolu IV tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, li jirrigwarda kwistjonijiet ta' kummerċ u dawk marbuta mal-kummerċ, ilu japplika provviżorjament mill-1 ta' Jannar 2016 <sup>(3)</sup>. Fil-preambolu tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, il-Partijiet għall-Ftehim esprimew ix-xewqa tagħhom li jsahhu u jwessghu r-relazzjonijiet b'mod ambizzjuż u innovattiv.
- (2) Sabiex jitqawwew l-isforzi ta' riforma ekonomika u politika tal-Ukrajna, u jiġi appoġġat u mhaffef l-iżvilupp ta' relazzjonijiet ekonomiċi eqreb mal-Unjoni, huwa xieraq u meħtieġ li jiżdiedu l-flussi tal-kummerċ li jikkonċernaw l-importazzjoni ta' ċerti prodotti agrikoli u li jingħataw koncessjonijiet fil-forma ta' miżuri kummerċjali awtonomi għal ċerti prodotti industrijali skont l-aċċellerazzjoni tat-tneħħija tad-dazji doganali fuq il-kummerċ bejn l-Unjoni u l-Ukrajna.
- (3) Il-Kummissjoni analizzat tal-il-hsieb fattwali għall-ghażla tal-prodotti li għandhom ikunu soġġetti għal dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-impatt potenzjali ta' dan ir-Regolament fuq il-benefiċjarji żgħar u ta' daqs medju fl-Ukrajna, u pprovdiet spjegazzjoni għal dan lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Il-miżuri kummerċjali awtonomi stabbiliti permezz ta' dan ir-Regolament jenħtieġ li jingħataw għal prodotti li huma ta' benefiċċju fid-dawl ta' dik l-analiżi. Jenħtieġ li dawk il-miżuri kummerċjali awtonomi jiehdu l-forma tal-arranġamenti preferenzjali li ġejjin: (i) kwoti ta' tariffa żero għall-prodotti agrikoli elenkati fl-Annessi I u II għal dan ir-Regolament flimkien mal-kwoti ta' tariffa żero stipulati fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, u (ii) it-tneħħija shiħa tad-dazji tal-importazzjoni ("dazji doganali preferenzjali") fuq l-importazzjoni tal-prodotti industrijali elenkati fl-Anness III għal dan ir-Regolament.
- (4) Sabiex jiġi evitat frodi, jenħtieġ li l-jedd għall-miżuri kummerċjali awtonomi stabbiliti permezz ta' dan ir-Regolament ikunu kondizzjonali fuq il-fatt li l-Ukrajna tkun ikkonformat mal-kondizzjonijiet rilevanti kollha biex jinkisbu l-benefiċċji skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, inkluż ir-regoli tal-origini tal-prodotti kkonċernati u l-proċeduri relatati magħhom, kif ukoll l-involviment tal-Ukrajna f'kooperazzjoni amministrattiva mill-qrib mal-Unjoni, kif previst minn dak il-Ftehim.

<sup>(1)</sup> Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-4 ta' Lulju 2017 (għadha mhijiet ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Lulju 2017.

<sup>(2)</sup> ĠU L 161, 29.5.2014, p. 3.

<sup>(3)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/668/UE tat-23 ta' Ġunju 2014 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra, fir-rigward tat-Titolu III (bl-eċċezzjoni tad-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw it-trattament ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi legalment impjegati bħala haddiema fit-territorju tal-Parti l-oħra) u t-Titolu IV, V, VI u VII tiegħu, kif ukoll l-Annessi u l-Protokolli relatati (GU L 278, 20.9.2014, p. 1).

- (5) Jenhtieg li l-Ukrajna tastjeni milli tintroduċi dazji jew imposti godda li jkollhom effett ekwivalenti, u restrizzjonijiet kwantitattivi godda jew miżuri li jkollhom effett ekwivalenti, jew milli żżid il-livelli eżistenti ta' dazji jew imposti jew milli tintroduċi kull restrizzjoni ohra. Fil-każ li l-Ukrajna tonqos milli tkun konformi ma' kwalunkwe waħda minn dawn il-kondizzjonijiet, jenhtieg li l-Kummissjoni jkollha s-setgha li tissospendi temporanjament il-miżuri ta' kummerċ awtonomi kollha jew parti minnhom stabbiliti minn dan ir-Regolament.
- (6) Soġġett għall-investigazzjoni mill-Kummissjoni, huwa neċessarju li tiġi prevista l-introduzzjoni mill-ġdid tad-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, għal importazzjonijiet ta' kwalunkwe prodott li jaqa' taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament li jikkawżaw, jew jheddu li jikkawżaw, diffikultajiet serji għall-produtturi tal-Unjoni ta' prodotti simili jew li jkunu f'kompetizzjoni diretta.
- (7) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jinghataw setghat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sabiex tkun tista' tissospendi temporanjament l-arranġamenti preferenzjali stabbiliti minn dan ir-Regolament u tintroduċi miżuri korrettivi f'każijiet fejn produtturi tal-Unjoni huma jew jistgħu jkunu affettwati serjament mill-importazzjonijiet skont dan ir-Regolament. Jenhtieg li daww isetghat jihu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.
- (8) Jenhtieg li l-kwoti ta' tariffa żero stabbiliti permezz ta' dan ir-Regolament jiġu amministrati mill-Kummissjoni f'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 <sup>(2)</sup>, bl-eċċezzjoni tal-kwoti ta' tariffa żero għal ċerti prodotti agrikoli, li jenhtieg li jiġu amministrati mill-Kummissjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> u l-atti ta' implimentazzjoni u l-atti delegati adottati skont dak ir-Regolament.
- (9) L-Artikoli 2 u 3 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni jipprevedu li r-rispett għall-prinċipji demokratiċi, għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u għall-prinċipju tal-istat tad-dritt, kif ukoll l-isforzi għall-ġlieda kontra l-korruzzjoni u l-kriminalità organizzata, u l-miżuri għall-promozzjoni tal-iżvilupp sostenibbli u multilateraliżmu effettiv, jikkostitwixxu elementi essenzjali tar-relazzjonijiet mal-Ukrajna, li huma rregolati minn dak il-Ftehim. Huwa xieraq li tiddaħhal il-possibbiltà li l-arranġamenti preferenzjali pprovduti f'dan ir-Regolament jiġu temporanjament sospizi jekkl-Ukrajna tonqos milli tirrispetta l-prinċipji ġenerali tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, b'mod analogu għal ftehimiet ta' assoċjazzjoni ohra li ffirmat l-Unjoni.
- (10) Jenhtieg li r-rapport annwali tal-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni taż-Żona ta' Kummerċ Hieles Approfondit u Komprensiv, li huwa parti integrali mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, jinkludi valutazzjoni fid-dettall tal-implimentazzjoni tal-miżuri kummerċjali awtonomi stabbiliti permezz ta' dan ir-Regolament.
- (11) Fid-dawl tas-sitwazzjoni ekonomika diffiċli fl-Ukrajna, jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

### Arranġamenti preferenzjali

1. Minbarra l-kwoti ta' tariffa żero stabbiliti permezz tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, il-prodotti agrikoli elenkati fl-Annessi I u II għal dan ir-Regolament għandhom jiġu aċċettati għall-importazzjoni fl-Unjoni mill-Ukrajna fil-limiti tal-kwoti ta' tariffa żero tal-Unjoni kif stipulat f'dawk l-Annessi. Dawk il-kwoti ta' tariffa żero għandhom jiġu amministrati kif ġej:
- (a) il-kwoti ta' tariffa żero għall-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament għandhom jiġu amministrati mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikoli 49 sa 54 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447;
- (b) il-kwoti ta' tariffa żero għall-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness II għal dan ir-Regolament għandhom jiġu amministrati mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 184 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u l-atti ta' implimentazzjoni u l-atti delegati adottati skont dak l-Artikolu.
2. Id-dazji doganali preferenzjali fuq l-importazzjoni fl-Unjoni ta' ċerti prodotti industrijali li joriġinaw mill-Ukrajna għandhom japplikaw f'konformità mal-Anness III.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setghat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (GU L 347.20.12.2013, p. 671).

## Artikolu 2

**Kondizzjonijiet tad-dritt għall-arranġamenti preferenzjali**

Id-dritt tal-Ukrajna għall-kwoti ta' tariffa żero u d-dazji doganali preferenzjali fuq l-importazzjoni introdotti mill-Artikolu 1 għandhom jiġu soġġetti għal:

- (a) il-konformità tal-Ukrajna mar-regoli tal-orijini tal-prodotti u l-proċeduri relatati magħhom kif previst fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, b'mod partikolari fil-Protokoll I tiegħu dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti li joriġinaw" u metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva, u fil-Protokoll II tiegħu dwar assistenza amministrattiva reċiproka fi kwistjonijiet doganali; il-kwoti ta' tariffa żero u d-dazji doganali preferenzjali fuq l-importazzjoni introdotti mill-Artikolu 1 għal dan ir-Regolament għandhom japplikaw għall-prodotti li joriġinaw fi, jew jintbagħtu minn, territorju li ma jaqax taht il-kontroll effettiv tal-Gvern tal-Ukrajna, jekk dawk il-prodotti jkunu saru disponibbli għall-awtoritajiet tal-Ukrajna għal eżaminazzjoni, u jekk il-konformità tagħhom mal-kondizzjonijiet li jagħtu dritt għall-arranġamenti preferenzjali giet i-verifikata skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni;
- (b) mill-1 ta' Ottubru 2017, l-astensjoni mill-Ukrajna milli tintroduċi dazji jew imposti ġodda li jkollhom effett ekwivalenti u restrizzjonijiet kwantitattivi ġodda jew miżuri li jkollhom effett ekwivalenti għal importazzjonijiet li joriġinaw mill-Unjoni, milli żżid il-livelli eżistenti ta' dazji jew imposti jew milli tintroduċi kull restrizzjoni oħra, inkluż miżuri diskriminatorji amministrattivi interni;
- (c) ir-rispett tal-Ukrajna tal-prinċipji demokratiċi, id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u r-rispett tal-prinċipju tal-istat tad-dritt kif ukoll sforzi kontinwi u sostnuti fir-rigward tal-ġlieda kontra l-korruzzjoni u attivitajiet illegali previsti fl-Artikoli 2, 3 u 22 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni; u
- (d) it-tkomplija mill-Ukrajna tal-konformità mal-obbligi ta' kooperazzjoni fuq kwistjonijiet relatati mal-impjegi, il-politika soċjali u opportunitajiet indaqs f'konformità mal-Kapitolu 13 tat-Titolu IV (Kummerċ u Żvilupp Sostenibbli) u l-Kapitolu 21 tat-Titolu V (Koperazzjoni dwar l-impjegi, il-politika soċjali u l-opportunitajiet indaqs) tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, u l-ghanijiet stabbiliti fl-Artikolu 420 tiegħu.

## Artikolu 3

**Sospensjoni temporanja**

1. Fejn il-Kummissjoni ssib li jkun hemm biżżejjed evidenza ta' nuqqas ta' konformità mill-Ukrajna mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, tista' tissospendi kompletament jew parzjalment l-arranġamenti preferenzjali previsti f'dan ir-Regolament, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 5(2).

2. Fejn Stat Membru jitlob li l-Kummissjoni tissospendi kwalunkwe wiehed mill-arranġamenti preferenzjali pprovduti f'dan ir-Regolament fuq il-bażi ta' nuqqas ta' konformità mal-kondizzjonijiet stipulati fil-punt (b) tal-Artikolu 2, il-Kummissjoni għandha tipprovdi opinjoni motivata fi żmien erba' xhur minn tali talba dwar jekk l-allegazzjoni ta' nuqqas ta' konformità tkunx sostanzjata. Jekk il-Kummissjoni tikkonkludi li l-allegazzjoni tkun sostanzjata, għandha tagħti bidu għall-proċedura msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

## Artikolu 4

**Klawżola ta' salvagwardja**

1. Fejn prodott li joriġina fl-Ukrajna jiġi impurtat fuq termini li jikkawżaw, jew jheddu li jikkawżaw, diffikultajiet serji għal produtturi fl-Unjoni ta' prodotti simili jew prodotti f'kompetizzjoni diretta, id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni fuq tali prodott jistgħu jergħu jiġu introdotti f'kwalunkwe hin.

2. Il-Kummissjoni għandha tissorvelja mill-qrib l-impatt ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-prodotti elenkati fl-Annessi I u II, inkluż fir-rigward tal-prezzijiet fis-suq tal-Unjoni, filwaqt li tqis l-informazzjoni dwar l-esportazzjonijiet, l-importazzjonijiet u l-produtturi fl-Unjoni tal-prodotti soġġetti għall-miżuri kummerċjali awtonomi stabbiliti permezz ta' dan ir-Regolament.

3. Il-Kummissjoni għandha tiehu deċiżjoni formali biex tagħti bidu għal investigazzjoni f'perijodu ta' żmien raġonevoli:

- Fuq talba ta' Stat Membru; jew
- fuq talba ta' kwalunkwe persuna ġuridika jew kwalunkwe assoċjazzjoni li ma jkollhiex personalità ġuridika, li taġixxi fisem l-industrija tal-Unjoni, jiġifieri l-produtturi kollha fl-Unjoni jew proporzjon kbir minnhom ta' prodotti simili jew prodotti f'kompetizzjoni diretta; jew
- fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni stess jekk ikun ċar għall-Kummissjoni li hemm biżżejjed evidenza *prima facie* tad-diffikultajiet serji kif imsemmija fil-paragrafu 1.

Ghall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "proporzjon kbir" ifisser il-produtturi fl-Unjoni li l-produzzjoni kollettiva tagħhom tikkostitwixxi aktar minn 50 % tal-produzzjoni totali fl-Unjoni ta' prodotti simili jew prodotti f'kompetizzjoni diretta prodotti minn dak il-proporzjon tal-industrija fl-Unjoni li jesprimi appoġġ jew oppożizzjoni għat-talba, u li jirrappreżentaw mhux inqas minn 25 % tal-produzzjoni totali tal-prodotti simili jew il-prodotti f'kompetizzjoni diretta prodotti mill-industrija fl-Unjoni.

Fejn il-Kummissjoni tiddeciedi li tagħti bidu għal investigazzjoni, għandha tippubblika avviz f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* li jhabbar il-bidu tal-investigazzjoni. L-avviz għandu jipprovdi taqsira tal-informazzjoni riċevuta u jiddikjara li kwalunkwe informazzjoni rilevanti għandha tintbagħat lill-Kummissjoni. Għandu jispeċifika l-perijodu li matulu l-partijiet interessati jistgħu jippreżentaw fil-ħsibijiet tagħhom bil-miktub. Dan il-perijodu m'għandux jeċċedi erba' xhur mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviz.

4. Il-Kummissjoni għandha tfittex l-informazzjoni kollha li tqis meħtieġa u tista' tivverifika l-informazzjoni li taslilha mal-Ukrajna jew kwalunkwe sors rilevanti ieħor. Tista' tiġi meġhuna mill-uffiċjali tal-Istati Membri li fit-territorju tiegħu tista' tintalab verifika, jekk dak l-Istat Membru jitolb tali assistenza mill-uffiċjali.

5. Meta tkun qed teżamina jekk jeżistux diffikultajiet serji kif imsemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tqis, fost l-oħrajn, il-fatturi li ġejjin li jikkonċernaw produtturi tal-Unjoni, fejn l-informazzjoni tkun disponibbli:

- is-sehem fis-suq,
- il-produzzjoni,
- il-ħażniet,
- il-kapaċità ta' produzzjoni,
- l-użu ta' kapaċità,
- l-impjeggi,
- l-importazzjonijiet,
- il-prezzijiet.

6. L-investigazzjoni għandha titlesta fi żmien sitt xhur mill-pubblikazzjoni tal-avviz imsemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. Il-Kummissjoni tista', fil-każ ta' ċirkostanzi eċċezzjonali, testendi dan il-perijodu skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 5(2).

7. Fi żmien tliet xhur mit-tmien tal-investigazzjoni, il-Kummissjoni għandha tiehu deċiżjoni dwar jekk iddahħalx id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni permezz ta' att ta' implimentazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 5(2). Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jidhol fis-seħh fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni tiegħu. Id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni għandhom jergħu jiddahħlu għal kemm żmien ikun hemm b'żonn biex il-qagħda ekonomika u/jew finanzjarja tal-produtturi tal-Unjoni ma tibqax sejra għall-aġġar, jew għal kemm żmien iddum tippersisti t-treddida li s-sitwazzjoni tmur għall-aġġar. Il-perijodu tad-dhul mill-ġdid m'għandux jaqbeż dak ta' sena, sakemm ma jiġix estiż f'ċirkostanzi ġġustifikati kif dovut. Fejn il-fatti kif jiġu finalment stabbiliti juru li l-kondizzjonijiet indikati fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma jkunux ġew sodisfatti, il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni li jtemm l-investigazzjoni u l-proċedimenti f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 5(2).

8. Fejn ċirkostanzi eċċezzjonali li jeħtieġu azzjoni immedjata jagħmluha impossibbli li ssir investigazzjoni, il-Kummissjoni tista', wara li tgħarraf lill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali msemmi fl-Artikolu 5(1), tiehu kwalunkwe miżura preventiva li tkun meħtieġa.

## Artikolu 5

### Proċedura ta' kumitat

1. Għall-implimentazzjoni tal-punt (a) tal-Artikolu 1(1) u tal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali stabbilit permezz tal-Artikolu 285 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>. Il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

*Artikolu 6***Valutazzjoni tal-implimentazzjoni tal-miżuri kummerċjali awtonomi**

Ir-rapport annwali tal-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni taż-Żona ta' Kummerċ Hieles Approfondit u Komprensiv għandu jinkludi valutazzjoni fid-dettall tal-implimentazzjoni tal-miżuri kummerċjali awtonomi previsti f'dan ir-Regolament u għandu jinkludi, sa fejn ikun xieraq, valutazzjoni tal-impatt soċjali ta' dawn il-miżuri fl-Ukrajna u fl-Unjoni. L-informazzjoni dwar l-użu tal-kwoti tat-tariffi relatati mal-agrikoltura għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni permezz tas-sit web tal-Kummissjoni.

*Artikolu 7***Dhul fis-seħh u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika għal tliet snin mill-1 ta' Ottubru 2017.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, it-13 ta' Settembru 2017.

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

A. TAJANI

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

M. MAASIKAS

## ANNEX I

## KWOTI TA' TARIFFA ŻERO GĦALL-PRODOTTI AGRIKOLI MSEMMIJA FIL-PUNT (a) TAL-ARTIKOLU 1(1)

Minkejja r-regoli ta' interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda (NM), il-kliem użat għad-deskrizzjoni tal-prodotti jrid jittqies biss b'hal klijem ta' valur indikattiv. Għall-finijiet tal-Anness, il-kamp ta' applikazzjoni tal-iskema preferenzjali jrid jiġi deciz permezz tal-kodicijiet tan-NM kif ikunu jeżistu fl-1 ta' Ottubru 2017.

Nru tal-Ordni	Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodotti	Volum annwali tal-kwota (il-piż nett f'tunnellati sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)
09.6750	0409	Għasel naturali	2 500
09.6751	ex 1103 19 20 <sup>(1)</sup> 1103 19 90 1103 20 90 1104 19 10 1104 19 50 1104 19 61 1104 19 69 ex 1104 29 <sup>(2)</sup> 1104 30	Xgħir mithun oħxon Ċereali mithunin hoxnin (groats) u ikliet taċ-ċereali (eskluz qamh, segala, hafur, qamhirrum, ross u xgħir) Pritkuni taċ-ċereali, (eskluz qamh, segala, hafur, qamhirrum, ross u xgħir) Ħbub tal-qamh imremblin jew imqattgħin irqaq Ħbub tal-qamhirrum imremblin jew imqattgħin irqaq Ħbub tax-xgħir imremblin Ħbub tax-xgħir imqattgħin irqaq Ħbub maħdumin (pereżempju, imfesda, perlati, imfella jew mithuna fi frak oħxon), minbarra dawk tal-hafur, tas-segala jew tal-qamhirrum Nibbieta taċ-ċereali, shiha, irrumblata, mqatta' rqiqa jew mithuna	7 800
09.6752	2002	Tadam ippreparat jew ippreservat mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċtu aċetiku	3 000
09.6753	2009 61 90 2009 69 11 2009 69 71 2009 69 79 2009 69 90	Meraq tal-gheneb (inkluż gheneb magħsur iżda qabel jehmer), b'valur Brix mhux oghla minn 30, ta' valur li ma jaqbiżx it-18-il EUR kull 100 kg piż nett Meraq tal-gheneb (inkluż gheneb magħsur iżda qabel jehmer), ta' valur Brix aktar minn 67, ta' valur taħt it-22 EUR kull 100 kg piż nett Meraq tal-gheneb (inkluż gheneb magħsur iżda qabel jehmer), b'valur Brix oghla minn 30 iżda taħt is-67, ta' valur taħt it-18-il EUR kull 100 kg piż nett	500
09.6754	1004	Ħafur	4 000

<sup>(1)</sup> Kodiċi TARIC 1103 19 20 10.

<sup>(2)</sup> Kodiċijiet TARIC 1104 29 04 00, 1104 29 05 00, 1104 29 08 00, 1104 29 17 90, 1104 29 30 90, 1104 29 51 00, 1104 29 59 90, 1104 29 81 00 u 1104 29 89 90.

## ANNEX II

**KWOTI TA' TARIFFA ŻERO GĦALL-PRODOTTI AGRIKOLI MSEMMIJA FIL-PUNT (b) TAL-ARTIKOLU 1(1)**

Minkejja r-regoli ta' interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda (NM), il-kliem użat għad-deskrizzjoni tal-prodotti jrid jitqies biss bhala kliem ta' valur indikattiv. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-kamp ta' applikazzjoni tal-iskema preferenzjali jrid jiġi deċiż permezz tal-kodiċijiet tan-NM kif ikunu jeżistu fl-1 ta' Ottubru 2017.

Prodott	Klassifikazzjoni tariffarja	Volum tal-kwota annwali
Qamħ komuni, spelt u tahlita ta' ċereali, dqiq, ċereali mithunin hoxnin, dqiq ohxon u prirkuni	1001 90 99 1101 00 15, 1101 00 90 1102 90 90 1103 11 90, 1103 20 60	65 000 tunnellata/sena
Qamħirrun, minbarra żerriegħa, dqiq, ċereali mithunin hoxnin, dqiq mithun oxhon, prirkuni u hħub	1005 90 00 1102 20 1103 13 1103 20 40 1104 23	625 000 tunnellata/sena
Xgħir, minbarra dak taż-żriġħ, dqiq u prirkuni	1003 90 00 1102 90 10 ex 1103 20 25	325 000 tunnellata/sena

## ANNEX III

## DAZZI DOGANALI PREFERENZJALI APPLIKATI GĦALL-PRODOTTI INDUSTRIJALI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 1(2)

Minkejja r-regoli ta' interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda (NM), il-kliem użat għad-deskrizzjoni tal-prodotti jrid jittqies biss bħala kliem ta' valur indikattiv. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-kamp ta' applikazzjoni tal-iskema preferenzjali jrid jiġi deċiż permezz tal-kodiċijiet tan-NM kif ikunu jeżistu fl-1 ta' Ottubru 2017.

NM 2016	Deskrizzjoni	Dazji Applikati
	KAPITOLU 31 — FERTILIZZANTI	
3102 21 00	Sulfat tal-ammonju (minbarra dak f'forma ta' pritkuni jew forom simili, jew f'pakketi ta' toqol gross ta' mhux iżjed minn 10 kg)	0 %
3102 40 10	Tahlit ta' nitrat tal-ammonju bil-karbonat tal-kalċju jew sustanzi inorganici oħrajn mhux fertilizzanti, b'kontenut ta' nitroġenu ta' mhux iżjed minn 28 % bil-piż (minbarra dawk f'forma ta' pritkuni jew forom simili, jew f'pakketi ta' toqol gross ta' mhux iżjed minn 10 kg)	0 %
3102 50 00	Nitrat tas-sodju (minbarra dak f'forma ta' pritkuni jew forom simili, jew f'pakketi ta' toqol gross ta' mhux iżjed minn 10 kg)	0 %
3105 20 10	Fertilizzanti minerali jew kimiċi li fihom in-nitroġenu, il-fosfru u l-potassju, b'kontenut ta' nitroġenu ta' aktar minn 10 % tal-piż tal-prodott xott anidriku (minbarra dawk f'forma ta' pilloli jew simili jew f'pakketi ta' piż gross li ma jaqbiżx 10 kg)	0 %
3105 51 00	Fertilizzanti minerali jew kimiċi li fihom in-nitrati u l-fosfati	0 %
	KAPITOLU 32 — ESTRATTI GĦALL-IKKUNZAR JEW GĦAŻ-ŻBIGH; TANNINI U DERIVATTIVI TAGĦHOM; ŻEBGĦA, PIGMENTI U MATERJAL IEHOR TAŻ-ŻBIGH; ŻEBGĦA U VERNIĊI; STOKK U GOMOM OĦRAJN; LINEK	
3206 11 00	Pigmenti u preparazzjonijiet ibbażati fuq id-dijossidu tat-titanju, li fihom 80 % jew aktar tal-piż dijossidu tat-titanju meqjus fuq il-materjal xott	0 %
	KAPITOLU 64 — XEDD GĦAR-RIGLEJN, GETTI U BHALHOM; BĈEJJEĈ GĦALL-OĠĠETTI MSEMMIJIN HAWN FUQ	
6402 91 90	Xedd għar-riglejn li jkopri l-ghaksa b'qighan ta' barra u uċuħ tal-lastiku jew tal-plastik:	0 %
6402 99 98	Xedd għar-riglejn bil-pettijiet ta' barra tal-lastiku jew tal-plastik u l-partijiet ta' fuq tal-plastik, b'suletti interni ta' tul ta' 24 cm jew iktar, għan-nisa	0 %
6403 99 96	Xedd għar-riglejn tal-irġiel bil-pettijiet ta' barra tal-lastiku, plastik jew ġilda artifiċjali u uċuħ tal-ġilda (li ma jgħattux l-ghaksa) b'suletti li fihom 24 cm jew iżjed	0 %
6403 99 98	Xedd għar-riglejn bil-pettijiet ta' barra tal-lastiku, plastik jew ġilda artifiċjali u uċuħ tal-ġilda, b'suletti interni ta' tul ta' 24 cm jew iktar, għan-nisa	0 %
	KAPITOLU 74 — RAM U OĠĠETTI TIEGHU	
7407 21 10	Biċċiet u vireg, ta' ligi komuni tar-ram-żingu (ram isfar)	0 %
7408 11 00	Wajer ta' ram raffinat, b'dimensjoni massima ta' taqsima trasversali ta' iżjed minn 6 mm	0 %



NM 2016	Deskrizzjoni	Dazji Applikati
	KAPITOLU 76 — ALUMINJU U OĠĠETTI TIEGĦU	
7601 10 00	Aluminju, mhux illigat, mhux maħdum	0 %
7601 20 20	Ligi tal-aluminju mhux maħdum fil-forma ta' ċangaturi u billetti	0 %
7601 20 80	Ligi tal-aluminju mhux maħdum (minbarra folji u billetti)	0 %
7604 21 00	Profili vojta minn ġewwa ta' ligi tal-aluminju	0 %
7604 29 90	Profili solidi, ta' ligi tal-aluminju	0 %
7616 99 90	Oġġetti tal-aluminju, mhux fonduti	0 %
	KAPITOLU 85 — MAKKINARJU U TAGĦMIR ELETTRIKU U PARTIJIET TAGĦHOM; STRUMENTI LI JIRREKORDJAW U STRUMENTI LI JIRRIPRODUĊU L-HOSS; STRUMENTI LI JIRREKORDJAW U STRUMENTI LI JIRRIPRODUĊU STAMPA U HOSS TELEVIŻIVI U PARTIJIET U AĊĊESSORJI TA' DAWN L-OĠĠETTI	
8525 80 99	Kameras li jirrekordjaw filmati għajr dawk li jistgħu biss jirrekordjaw il-hoss u l-istampi mehuda bil-kamera tat-televiżjoni	0 %
8528 71 19	Tuners tal-filmati (bl-eskl. ta' assemblaġġi elettronici li jridu jiġu inkorporati f'magni awtomatiċi li jipproċessaw data u apparati b'taġħmir ibbażat fuq mikro-proċessuri li fihom modem sabiex jinkiseb aċċess għall-Internet u b'funzjoni ta' skambju interattiv ta' informazzjoni li kapaċi jirċievu sinjali tat-televiżjoni, eżempju "kaxex set-top b'funzjoni ta' komunikazzjoni")	0 %
8528 71 99	Tagħmir ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, kemm jekk jinkorporaw riċevituri tax-xandir bir-radju jew apparat li jirrekordja l-hoss jew filmati jew apparat ta' riproduzzjoni kif ukoll jekk le, mhux iddisinjati biex jinkorporaw skrin jew display tal-filmati (bl-eskl. ta' tuners tal-filmati u set-top boxes b'funzjoni ta' komunikazzjoni)	0 %
8528 72 40	Apparati tas-servizz għat-televiżjoni, tal-kulur, bi skrin LCD	0 %

**Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-Artikolu 3**

Il-Kummissjoni tinnotta li jekk ma jkunx possibbli li tiġi implimentata s-sospensjoni tal-arranġamenti preferenzjali qabel l-użu shih tal-kwoti annwali b'rati ta' dazju għall-prodotti agrikoli, il-Kummissjoni għandha tagħmel hilita biex tipproponi tnaqqis jew sospensjoni ta' dawn il-konċessjonijiet fis-snin li ġejjin.

---